

A2.31.1 El año sabático

Rok sabbaticalny



Un año sabático puede ayudarte a pensar en tus **objetivos** y en tus **motivaciones personales**. También es una oportunidad para viajar y **conocer otros lugares**, pero suele tener un coste económico. Si no tienes un plan, puedes aburrirte o sentir frustración. Hacer **un voluntariado** o proyectos personales en el extranjero mejora tu experiencia. Al volver, retomar el trabajo o los estudios puede ser difícil.

*Rok sabacyjny może pomóc ci zastanowić się nad **celami i motywacjami osobistymi**. To także okazja, by podróżować i **poznawać inne miejsca**, ale zwykle wiąże się to z kosztami. Jeśli nie masz planu, możesz się nudzić albo odczuwać frustrację. **Wolontariat** lub realizowanie projektów osobistych za granicą wzbogaca twoje doświadczenie. Po powrocie powrót do pracy lub nauki może być trudny.*

1. ¿Para qué puede servir un año sabático?
 - a. Para ganar mucho dinero rápido
 - b. Para estudiar solo por obligación
 - c. Para reflexionar sobre intereses y objetivos
 - d. Para evitar aprender cosas nuevas
2. ¿Qué dificultad económica puede tener un año sabático?
 - a. Puede costar dinero en viajes, alojamiento y formación
 - b. No hay gastos porque todo es gratis
 - c. Siempre te pagan un salario fijo
 - d. Solo se paga el billete de autobús
3. ¿Qué puede pasar si no hay objetivos claros durante el año sabático?
 - a. Se consigue un ascenso seguro en el trabajo
 - b. Se vuelve con más tiempo y más dinero
 - c. Se aprende un idioma en una semana
 - d. Puede haber aburrimiento o frustración
4. ¿Qué actividad puede aportar un plus al currículum durante el año sabático?
 - a. Hacer un voluntariado en el extranjero
 - b. Dormir todo el día en casa
 - c. Dejar de estudiar para siempre
 - d. Ver series sin parar

1-c 2-a 3-d 4-a

2. Przeczytaj dialog i odpowiedz na pytania.

Marcos está agotado por el trabajo y habla con una amiga sobre tomarse un año sabático

Marcos jest wyczerpany pracą i rozmawia z przyjaciółką o wzięciu roku sabacyjnego

Marcos: Últimamente me siento muy agotado por el trabajo, casi al borde del burnout. *(Ostatnio czuję się bardzo wyczerpany pracą, niemal na skraju wypalenia zawodowego.)*

Irene: ¿Has pensado en tomarte un año sabático? *(Myślałeś o wzięciu roku sabacyjnego?)*

Marcos: Sí, estoy pensando en dejar el trabajo unos meses. Mi idea es viajar un poco y luego vivir en otro país una temporada. *(Tak, myślę o odejściu z pracy na kilka miesięcy. Mój plan to trochę podróżować, a potem przez jakiś czas mieszkać w innym kraju.)*

Irene: Suena muy bien, pero tendrás que planificar bien el dinero. *(Brzmi świetnie, ale będziesz musiał dobrze zaplanować wydatki.)*

Marcos: Sí, por eso estoy ahorrando. *(Tak, dlatego oszczędzam.)*

- Irene:** ¿Y qué planes tienes durante ese tiempo? *(A jakie masz plany na ten czas?)*
- Marcos:** Primero quiero viajar por Europa y después quizá apuntarme a un curso de idiomas en Berlín. *(Najpierw chcę podróżować po Europie, a potem może zapisać się na kurs językowy w Berlinie.)*
- Irene:** Eso te daría experiencia y, además, quedaría bien en el currículum. *(To dałoby ci doświadczenie, a do tego dobrze wyglądałoby w CV.)*
- Marcos:** Sí, y también quiero hacer un proyecto personal de fotografía que llevo años posponiendo. *(Tak, i chcę też zrealizować swój projekt fotograficzny, który odkładam od lat.)*
- Irene:** ¿No te preocupa volver al trabajo? *(Nie martwisz się powrotem do pracy?)*
- Marcos:** Claro que sí, pero creo que volveré con objetivos más claros. *(Oczywiście, że tak, ale myślę, że wrócę z jaśniejszymi określonymi celami.)*
- Irene:** Al final será una aventura. Lo importante es que no sea improvisado. *(W końcu to będzie przygoda. Najważniejsze, żeby nie było to spontaniczne.)*
- Marcos:** Estoy de acuerdo. Lo que necesito es organizar un plan sólido. *(Zgadzam się. Potrzebuję solidnego planu.)*
- Irene:** Entonces adelante: un año sabático bien pensado puede darte justo lo que necesitas. *(W takim razie do dzieła: dobrze przemyślany rok sabatyczny może dać ci dokładnie to, czego potrzebujesz.)*

1. ¿Qué quiere hacer Marcos después de viajar por Europa?
 - a. Comprar una casa en otro país
 - b. Hacer un máster de empresa en su oficina
 - c. Apuntarse a un curso de idiomas en Berlín
 - d. Buscar trabajo en Madrid inmediatamente
2. ¿Por qué Marcos está ahorrando dinero?
 - a. Porque quiere empezar un trabajo nuevo mañana
 - b. Porque quiere planificar bien su año sabático
 - c. Porque piensa que viajar por el mundo es imposible
 - d. Porque quiere cambiar de coche este año

1-c 2-b